

DEUTSCH-ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiwand, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile, Plastklebe in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbstoff und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH-ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider succession of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued; Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANCAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver le plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalés. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Prendre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit où décor et tamponner avec du papier buvard.

NETERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aanrondt besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbramen van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen niet een nacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

passen; de lijn zuinig opbrengen. Chrom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven vóór deze van het gietraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst dan verder gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och pulsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnypor för att hålla detaljerna på plats medan limmet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålslösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekaler att fästa bättre. Proppa alla detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Dippa varje del i varmt vatten innan du limmar. Använd sparsamt med lim. Skrapa bort krom och färg från den yta som ska limmas: måla smiddetaljerna innan du skär loss dem. Låt att färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje decal för sig och blöt den i ljummet vatten i ungefär 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mesta vattnet med läskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: couteau e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche nastri adesivi e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decals'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far seccare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decals' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con della carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCION: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesion de las operaciones de montaje. Herramientas requiridas: cuchilla y lima para quitar y desbarbar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas; despues de enganarlas. Lavar el plastico en solution detergente suave, aclarar y dejar que se seque al aire para una mejor adhesion de la pintura y la calcomania. Adaptar las piezas bien juntas antes de encolar. Solamente utilizar pegamento plastico Revell. Utilizar el pegamento cuidadosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser encolada. Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacafas. Dejar que la pintura se seque totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomania una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomania del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel secante.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engamar



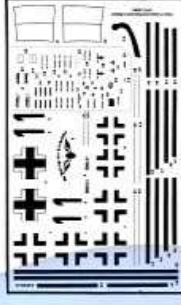
Nicht kleben.
Don't glue.
A ne pas coller.
Niet lijmen.
Tinnmas ej.
Non incollare.
No enganar.



Anzahl der Arbeitsschritte.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail
Het aantal der bouwhandelingen.
Aantal arbeidsmonomnt.
Numero di passaggi.
Numero de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facultativo
Optional



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.

Mouiller et appliquer les decals.

Transfer in water even laten weken en opbrengen.

Blot and fast dekalerna.

Immergere in acqua ed applicare decal.

Remojar y aplicar las calcomanias.

Abbildung zusammengebauter Teile.

Shown assembled.

Vu assembled.

Afbeelding van een gebouwde onderdeel.

Visas hopsatt.

Figura assemblata.

Presentado montado.

18

Klarsichtteile

Clear parts

Pieces transparentes

Transparante onderdelen

Genomsikingsp
Parte trasparenti

Limpas las piezas

AZ

ANTHRACITE

ANTHRACITE

ANTHRACITE

ANTHRACITE

ANTHRACITE

BZ

MATT LIGHT GREY

MATT HELLGRAU 75

GRIS CLAIR MAT

MAT LICHTGRIS

MATT LUSIGRIA

GRIGIO CHIARO SMORTO

CZ

MATT NATO OLIVE

MATT NATO-OLIVE 46

OLIVE NATO MAT

MAT NATO OLIJF

NATO OLIVGRÖN

VERDE OLIVA NATO SMORTO

DZ

DARK GREEN

DUNKELGRÜN 39

VERT FONCE

DOEKERGRÖEN

MORK GRÖN

VERDE SCURO

EZ

RED

ROT 330

ROUGE

ROOD

ROSSO

FZ

MATT WHITE

MATT WEISS 5

BLANC MAT

MAT WIT

BIANCO SMORTO

GZ

MATT BRICK RED

MATT ZIEBELROT 37

ROUGE FONCE MAT

MAT DONKER ROOD

MATT MORK RÖD

ROSSO SCURO SMORTO

HZ

MATT LIGHT OLIVE

MATT OLIV - HELL 45

OLIVE CLAIR MAT

MAT LIGHT OLIJF

MATT LUSOLIV

OLIVA CHIARO SMORTO

IK

TANK GREY

PANZERGRÜ 78

GRIS BLINDE

PANZERGRIS

PANZERGRIS

PANZERGRIS

COLOR CARRO ARMATO

JZ

ALUMINIUM

ALUMINIUM 99

ALUMINIUM

ALUMINIUM

ALUMINIUM

ALUMINIUM

KZ

MATT FLESH

MATT HAUTFARBE 35

COULEUR CHAIR

MAT HUIDFARBE

MATT HUIDFARBE

COLOR PELLE SMORTO

LZ

MATT BLUE

MATT BLAU 56

BLEU MAT

MAT BLAUW

MATT BLÅ

BLU SMORTO

MX

MATT YELLOW

MATT GELB 15

JAUNE MAT

MAT GEEL

GIALLO SMORTO

OZ

LEAF GREEN

LAUBGRÜN 364

VERT FEUILLE

LOOF GROEN

LOVERGRÖN

VERDE - FOGLIA

PZ

CARMIN RED

KARMINROT 34

ROUGE CARMIN

KARMINROOD

ROSSO CARMINIO

QZ

MATT EARTH

MATT ENDFARE 87

COULEUR DE TERRE MAT

MAT AARDKLEUR

MATT JORDFARGAD

COLOR TERRA SMORTO

RZ

LIGHT GREEN

LICHTGRÜN 55

VERT CLAIR

LICHTGRÖEN

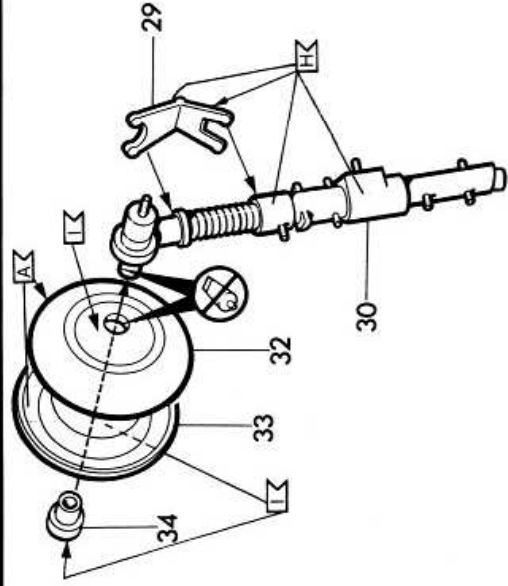
LUSIGRÖN

VERDE CHIARO

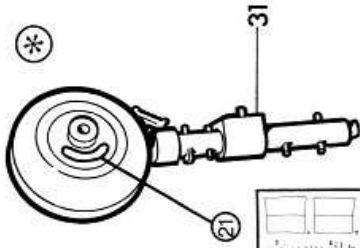




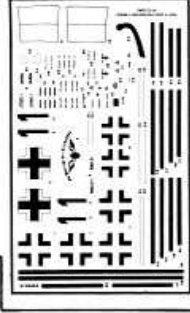
6



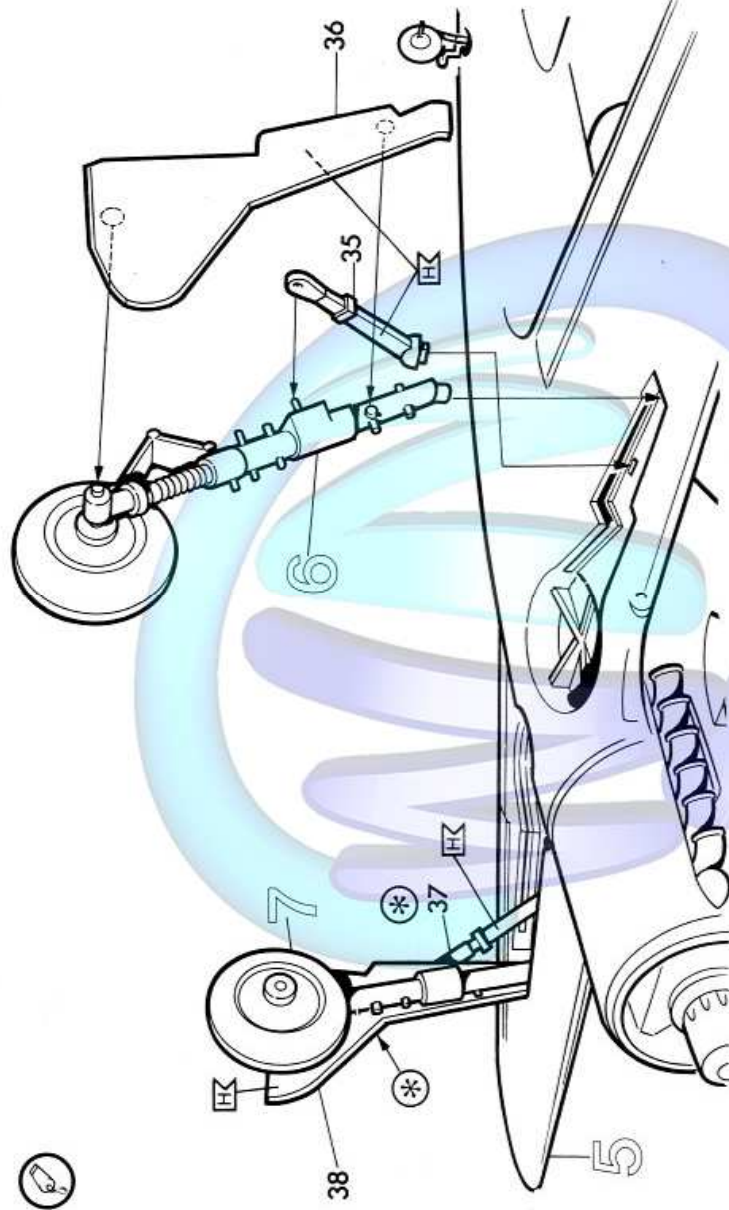
7



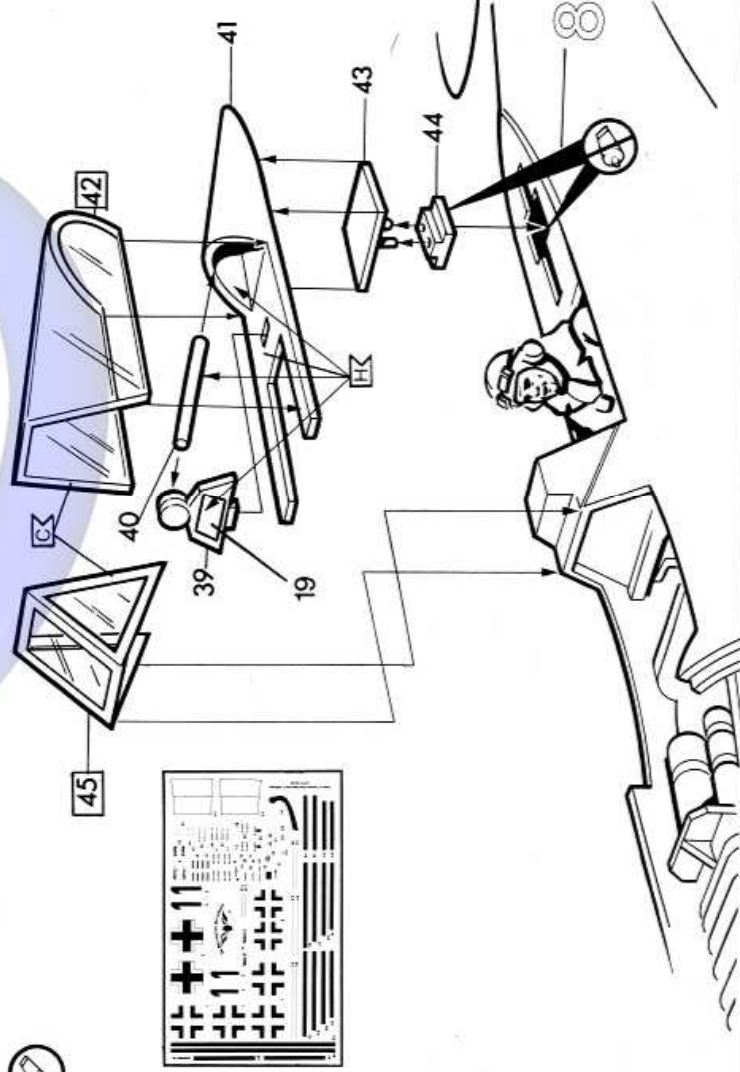
(34, 33, 32, 29, 31)



8

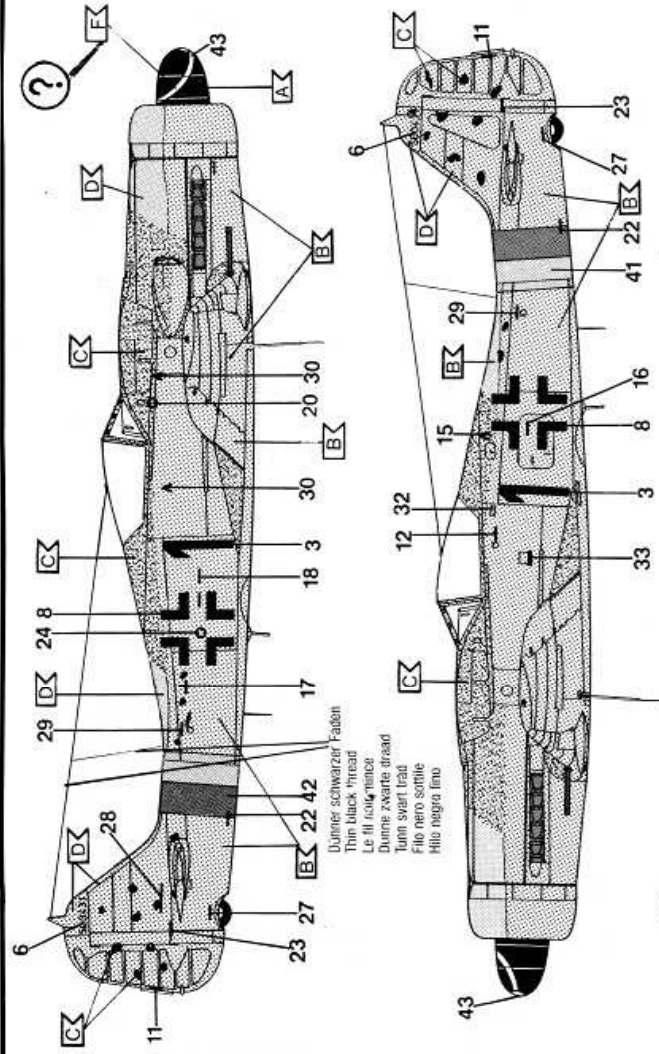
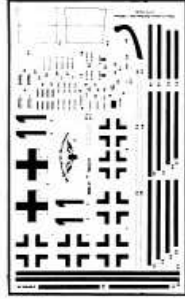


9



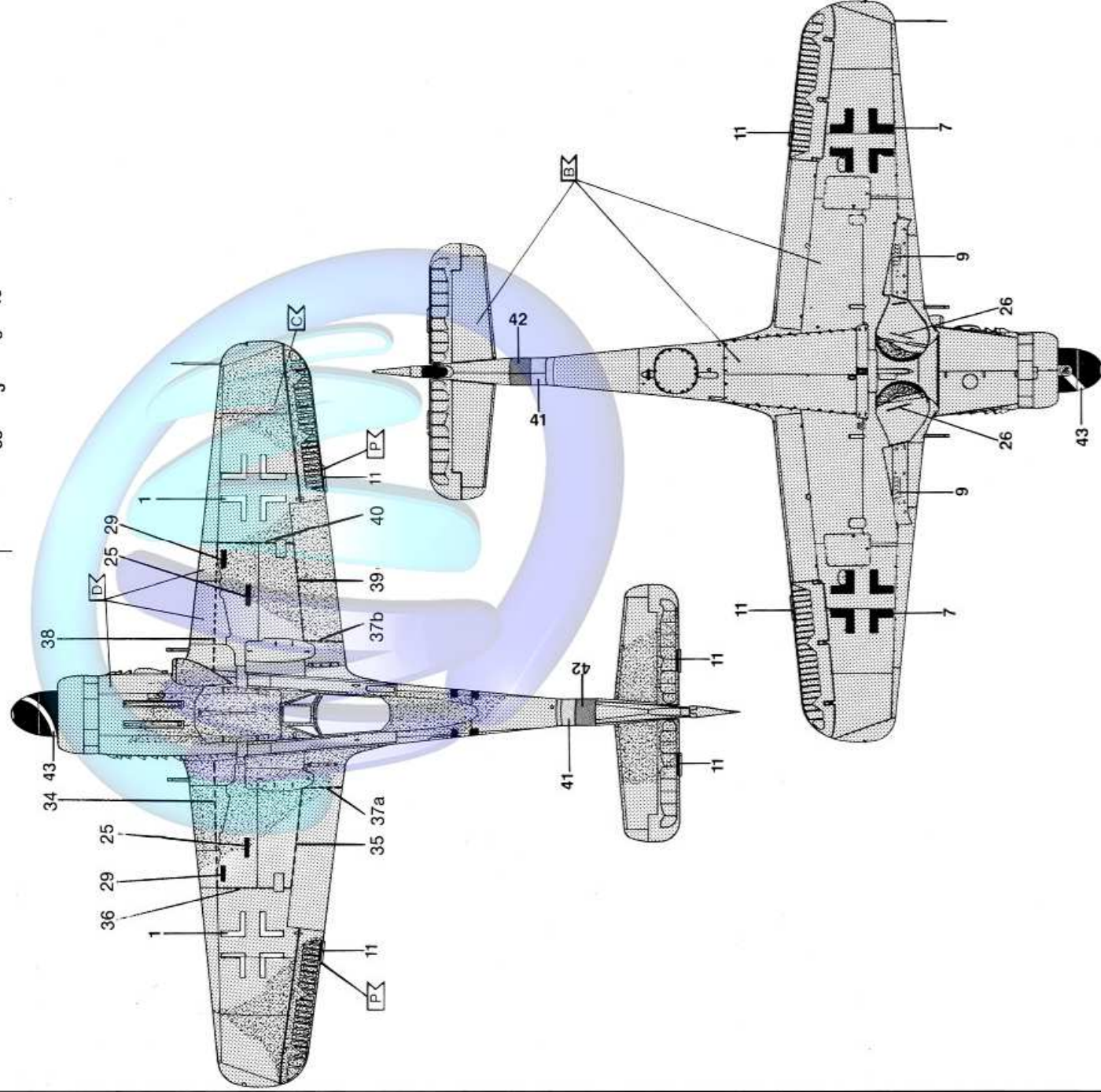


12 ?

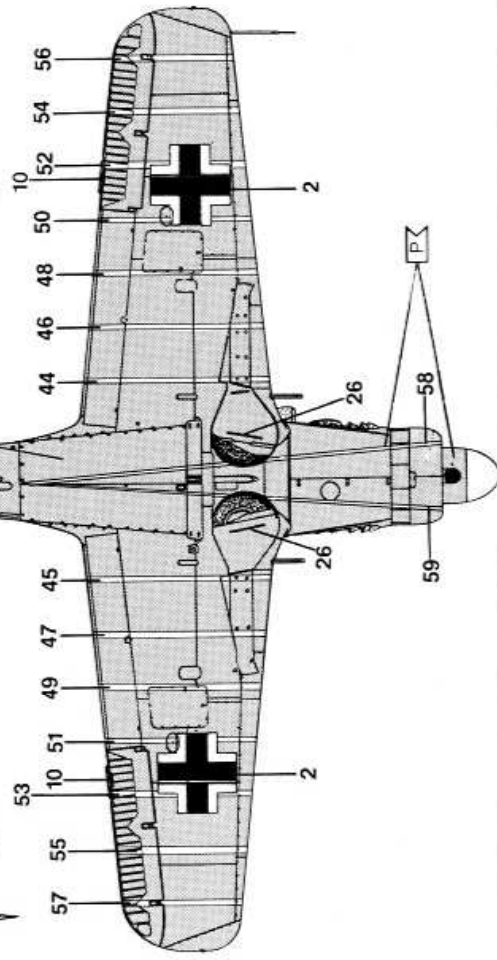
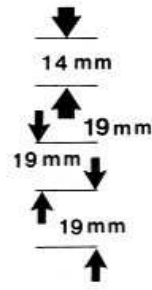
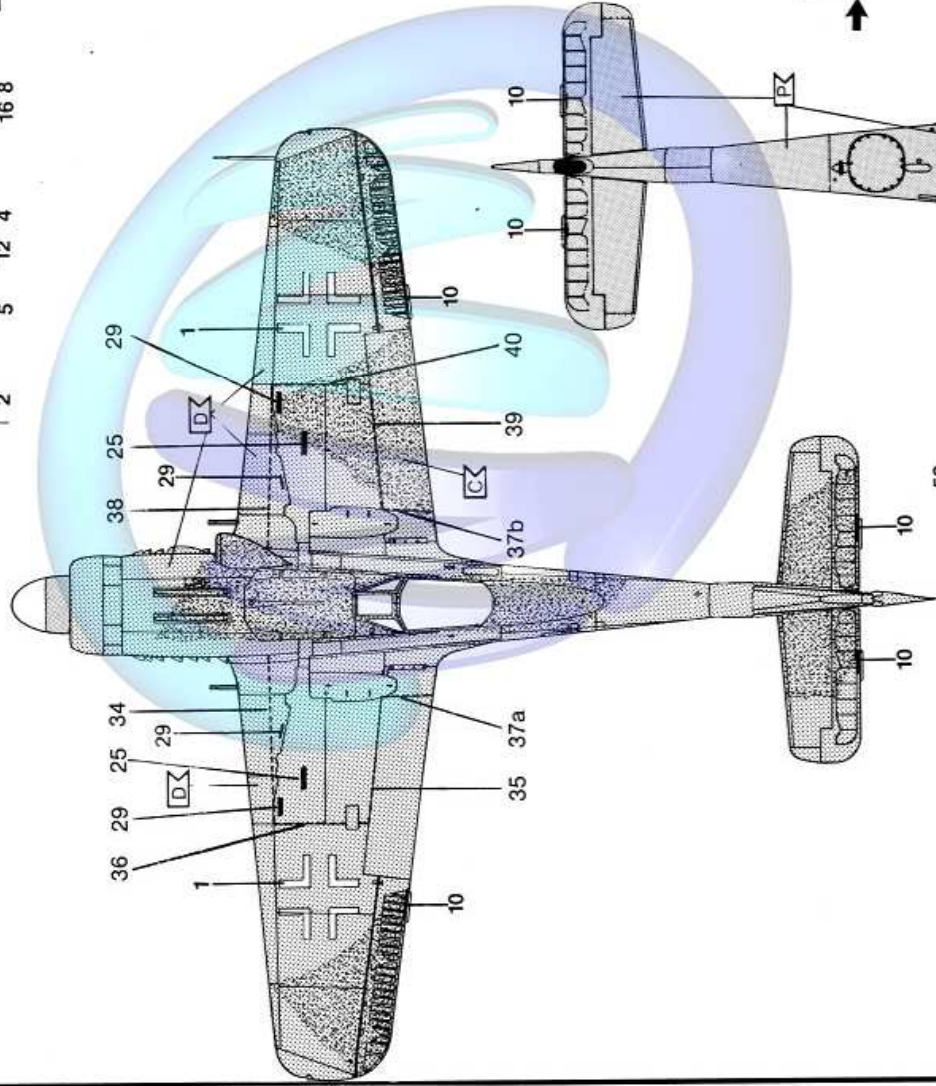
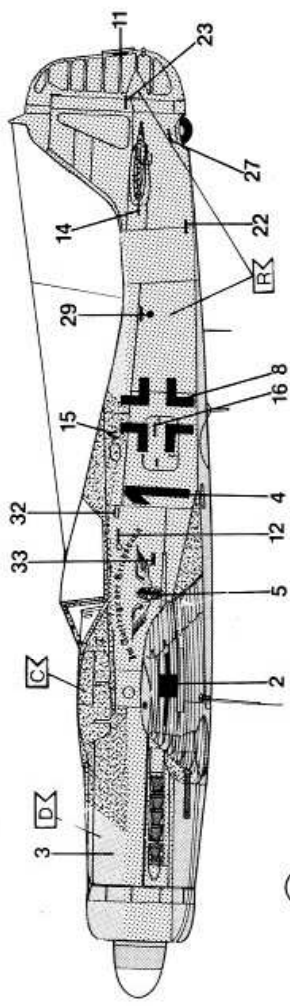
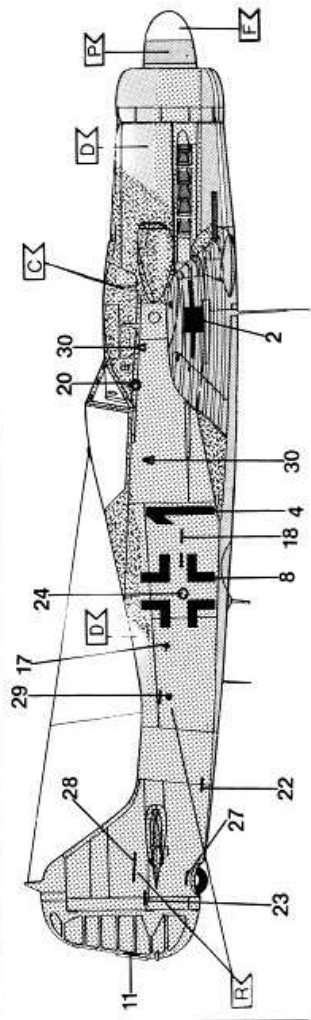
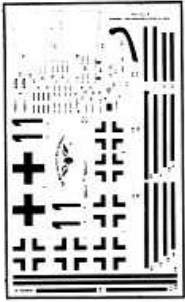


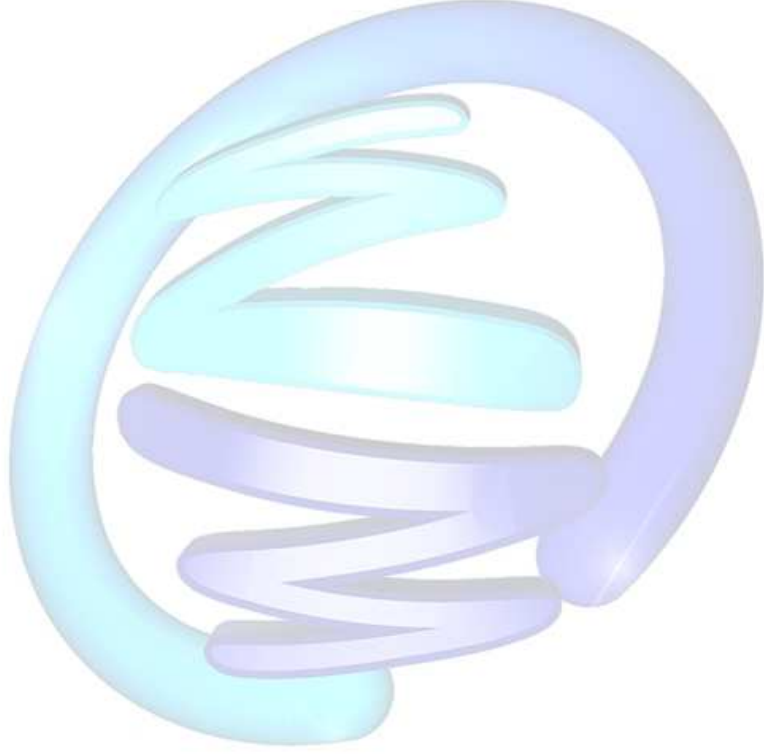
Dünne schwarzer Faden
 Thin black thread
 Le fil noir fin
 Dünne schwarze draht
 Lini svart tråd
 Filo nero sottile
 Hilo negro fino

FW 190 D-9 I./JG 301



13 ?





Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonnage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kasernenbogen eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!

Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Direktservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original instructions, the cut-out parts, the cut-out EAN barcode and the cut-out Kasernenbogen must be sent out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.

This direct service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Harnall Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.

Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.

Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in uitzondering worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de kartonnen verpakking gesneden EAN-afbeelding, de kasernenbogen en het ticket van de doos worden meegezonden. Het is niet mogelijk om aanvragen voor producten die langer dan 24 maanden geleden zijn geleverd te behandelen. Producten die rechtstreeks naar ons worden teruggezonden zonder toestemming van een vertegenwoordiger van het bedrijf worden niet geaccepteerd en worden aan de afzender teruggezonden. Het is mogelijk om vervangende onderdelen te verkrijgen, maar hiervoor zal een afname van de afzender in rekening worden gebracht. Het is mogelijk om vervangende onderdelen te verkrijgen, maar hiervoor zal een afname van de afzender in rekening worden gebracht.

Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgehandeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.